

## Department of Modern Languages – French Philology

**Winter semester:**

### Module I

<a href="#">L'histoire de la littérature française V (XXe siècle)</a>	30 ECTS
<a href="#">Grammaire de la langue française I</a>	
<a href="#">Introduction a la linguistique de corpus</a>	

**Summer semester:**

### Module I

<a href="#">L'histoire de la littérature française VI (XXe siècle)</a>	30 ECTS
<a href="#">Grammaire de la langue française IV</a>	

## Course card

Course title	Grammaire de la langue française I		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

## Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de sensibiliser les participants au fait qu'il existe deux niveaux clés d'analyse de toute langue naturelle : le niveau sémantique (sens) supérieur et le niveau syntaxique (grammaire) inférieur. Il introduira ensuite, de façon théorique et pratique, les connaissances de base de la grammaire descriptive du français sur : la syntaxe d'une phrase simple, sa division en groupe verbal et groupe nominal et le rôle du verbe en tant que principal élément de formation de la phrase. La notion de sujet et de rhème. L'étude du sens, de l'aspect et de la morphologie des verbes français se fera parallèlement à l'enseignement de la signification et de l'utilisation des temps grammaticaux des modes suivants : indicatif, conditionnel, subjonctif, impératif.

## Prerequisites

Knowledge	L'étudiant devrait : <ul style="list-style-type: none"> <li>- connaître la terminologie de base de la grammaire française</li> <li>- être conscient de la nature complexe de la langue et de sa complexité</li> </ul>
Skills	L'étudiant devrait savoir : <ul style="list-style-type: none"> <li>- analyser la structure de la phrase</li> <li>- coopérer et travailler en groupe</li> <li>- formuler et analyser des problèmes de recherche en grammaire française</li> <li>- analyser des problèmes grammaticaux de base</li> </ul>
Courses completed	

## Course organization

Form of classes	W (Lecture)	Group type							
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)		E (Exam)	
Contact hours			30						

Teaching methods:

Méthodes d'enseignement : explications des passages de lecture précédemment assignés  
Méthodes d'activation : discussion didactique  
Méthodes pratiques : exercices, y compris des exercices interactifs utilisant des ressources Internet

Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E-learning
X	X				X							

Assessment criteria Examen écrit, travaux de contrôle continu

Comments

Course content (topic list)

1. Construction de la phrase simple - groupe verbal et groupe nominal.
2. Parties du discours et parties de la phrase.
3. La formation de la phrase française.
4. Les composantes du syntagme verbal - le verbe : catégories morphologiques du verbe, classifications des verbes.
5. L'infinitif - ses fonctions et ses formes.
6. Les 3 groupes de verbes : la conjugaison des verbes réguliers, irréguliers et défectueux. Signification et utilisation du présent de l'indicatif.
7. L'utilisation des verbes auxiliaires avoir et être pour former des formes composées.
- 8 Le sens et l'utilisation des temps du passé
- 9 Signification et utilisation des temps du futur

Compulsory reading

Poisson-Quinton, S. et alli, 2003, *Grammaire expliquée du français, niveau débutant*, Clé International, Paris  
Poisson-Quinton, S. et alli, 2002, *Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire*, Clé International, Paris  
Riegel, M. et alli , 1997, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris

## Recommended reading

1. Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris
2. Bérard, E., *Grammaire du français, atelier FLE*, Didier, Paris 2005
3. Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis, *Grammaire progressive du français, niveau avancé*, Clé international/Sejer, 2004
4. Miquel, C., 2007 *Grammaire en dialogues, niveau intermédiaire*, Clé International, Paris
5. Boularès, M., Grand-Clément, O., 2000, *Conjugaison progressive du français*, Clé International, Paris
6. Bérard, E., 2005, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau A1/A2*, Didier, Paris
7. Bérard, E., 2006, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau B1/B2*, Didier, Paris
8. Akyuz, A. et alli, 2001, *Exercices de grammaire en contexte, niveau avancé*, Hachette, Paris

## Course card

Course title	<b>Grammaire de la langue française III</b>
--------------	---

Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
-----------------------------	------------------	------	---

Lecturer(s)		
-------------	--	--

Department	Instytut Neofilologii	
------------	-----------------------	--

## Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est d'approfondir et de développer le savoir sur la sémantique et la syntaxe des phrases complexes
--

## Prerequisites

Knowledge	L'étudiant devrait connaître : - les différents types de phrases complexes, - les différents types de propositions subordonnées, - les transformations des propositions subordonnées.
Skills	L'étudiant devrait savoir : - analyser la structure de la phrase complexe et son type, - reconnaître les différents types de phrases complexes, - employer des conjonctions et des temps grammaticaux, - transformer la proposition subordonnée ( proposition infinitive, participiale, nominalisation) - reconnaître les différentes types de propositions subordonnées.
Courses completed	Grammaire de la langue française I et II

## Course organization

Form of classes	W (Lecture)	Group type							
Contact hours		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)		
			30						

Teaching methods:

1. Exposé, présentation audiovisuelle, vue d'ensemble
2. Discussion guidée, remue-méninges
3. Exercices d'entraînement, jeux, pratique avec les pairs

Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E-learning
X					X							

Assessment criteria Examen écrit, travaux de contrôle continu

Comments

Course content (topic list)

1. La juxtaposition, la coordination et la subordination.
2. Les constructions coordonnées et les termes coordonnants.
3. Les propositions subordonnées complétives : types de constructions, modes, transformations.
4. Les propositions subordonnées relatives : types, modes, transformations
5. Les propositions subordonnées circonstancielles - types, modes, transformations :
6. Les propositions subordonnées circonstancielles de temps ,
7. Les propositions subordonnées circonstancielles de cause,
8. Les propositions subordonnées circonstancielles de conséquence,
9. Les propositions subordonnées circonstancielles de but,
10. Les propositions subordonnées circonstancielles de concession et d'opposition,
11. Les propositions subordonnées circonstancielles de condition,
12. Les propositions subordonnées circonstancielles de comparaison.

Compulsory reading

1. Poisson-Quinton, S. et alli, 2002, Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire, Clé International, Paris
2. Riegel, M. et alli , 1997, Grammaire méthodique du français, PUF, Paris
3. Ruquet, M., 1994, Quel temps faut-il ? exercices 1, 2, Clé International, Paris

## Recommended reading

1. Charaudeau, P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris
2. Bérard, E., *Grammaire du français, atelier FLE*, Didier, Paris 2005
3. Boularès Michèle, Frérot Jean-Louis, *Grammaire progressive du français, niveau avancé*, Clé international/Sejer, 2004
4. Miquel, C., 2007 *Grammaire en dialogues, niveau intermédiaire*, Clé International, Paris
5. Boularès, M., Grand-Clément, O., 2000, *Conjugaison progressive du français*, Clé International, Paris
6. Bérard, E., 2005, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau A1/A2*, Didier, Paris
7. Bérard, E., 2006, *Grammaire du français (comprendre, réfléchir, communiquer), atelier Fle, niveau B1/B2*, Didier, Paris
8. Akyuz, A. et alli, 2001, *Exercices de grammaire en contexte, niveau avancé*, Hachette, Paris

## Course card

Course title	<b>Introduction à la linguistique de corpus</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)	Małgorzata Niziołek		
Department	Instytut Neofilologii		

### Course objectives (learning outcomes)

Le cours permet de découvrir ce qu'est la linguistique de corpus et ses différentes utilisations dans l'enseignement, la lexicologie, l'analyse de discours ou le traitement automatique des langues. Il permettra d'acquérir les compétences nécessaires pour rassembler et analyser de grandes collections numériques de textes (corpus), constituer un corpus de données langagières écrites en vue de l'analyse d'un problème linguistique particulier (lexique, phonétique, sémantique, discours), connaître et utiliser différents logiciels pour l'analyse de corpus, mener une étude quantitative sur corpus, mener une étude qualitative sur corpus.

### Prerequisites

Knowledge	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maîtrise suffisante de la langue française (B2)</li> <li>- Notions de base dans les fondamentaux de la linguistique (syntaxe, sémantique, lexicologie, analyse du discours).</li> </ul>
Skills	L'un des plus grands obstacles à suivre ce cours est le manque de connaissances de base en informatique. Par culture informatique, on entend être capable de gérer et d'organiser efficacement des fichiers informatiques et apprendre à utiliser rapidement et facilement le système d'exploitation et les logiciels de son ordinateur. Il ne s'agit pas d'un cours d'initiation à l'informatique ; mais les étudiants doivent avoir une maîtrise modérée de l'utilisation d'un ordinateur.
Courses completed	Aucun

### Course organization

Form of classes	W (Lecture)	Group type						
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)	
Contact hours			15					



Teaching methods:

Il s'agit d'un cours pratique qui formera les étudiants à l'utilisation de différents logiciels de traitement de textes. Il se déroule dans un laboratoire informatique.

Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E-learning
					X		X	X				

Assessment criteria	Le cours se termine par un projet complet utilisant les différentes ressources disponibles.
---------------------	---

Comments	
----------	--

Course content (topic list)

<ol style="list-style-type: none"> <li>(1) concevoir un corpus en vue d'une question de recherche spécifique;</li> <li>(2) recueillir les données écrites + métadonnées;</li> <li>(3) éditer" les données (transcription, nettoyage, formatage, encodage, etc.);</li> <li>(4) annoter les textes d'un corpus (aux différents niveaux de l'analyse linguistique) à l'aide des logiciels adéquats;</li> <li>(5) poser les questions de recherches / formuler des hypothèses;</li> <li>(6) choisir une méthode d'analyse;</li> <li>(7) exploiter / analyser un corpus selon la méthode choisie (analyse qualitative - analyse quantitative);</li> <li>(8) exposer les résultats d'une recherche.</li> </ol>
--

Compulsory reading

<p>Avanzi, Mathieu, Béguelin, Marie-José, Diémoz, Federica (éds) (2016) Corpus de français parlé et français parlé des corpus (=Corpus 15).</p> <p>Baude, Olivier (sous la dir. de). (2006). Corpus oraux, guide des bonnes pratiques. Paris : éditions du CNRS.</p> <p>Zufferey, Sandrine (2020). Introduction à la linguistique de corpus. Londres : ISTE éditions</p>
--

Course card

Course title	<b>L'histoire de la littérature française V (XX<sup>e</sup> siècle)</b>		
Semester (winter/summer)	Semestre d'hiver	ECTS	6
Lecturer(s)			
Department	Instytut Neofilologii		

Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de faire connaître aux étudiants les grands courants littéraires du XX<sup>e</sup> siècle, les auteurs et les oeuvres le plus représentatifs examinés dans la perspective des modifications structurales, conceptuelles et thématiques. Le contexte de l'évolution et des métamorphoses du discours littéraire.

Prerequisites

Knowledge	
Skills	Connaissance du français (niveau B2)
Courses completed	

Course organization								
Form of classes	W (Lecture)	Group type						
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)	
Contact hours			30					

Teaching methods:

Cours magistral et travaux dirigés:  
 -cours explicatif  
 -discussion/ débat  
 -exercices pratiques de l'analyse et de l'interprétation

Assessment methods:

Other	Written exam	Oral exam	Written assignment (essay)	Students presentation	Discussion participation	Group project	Individual project	Laboratory tasks	Field classes	Classes in schools	Didactic games	E-learning
X	X				X							

Assessment criteria	Présence et préparation des textes. Conditions de validation : pas plus de 3 absences et réussite à l'examen final (écrit).
---------------------	---

Comments	
----------	--

Course content (topic list)

<p>Les grands courants de la poésie moderniste :</p> <p>LA POÉSIE FRANÇAISE AVANT 1914.</p> <p>Inspirée par le romantisme</p> <p>Anna de Noailles (1867-1933) - poésie amoureuse - une sélection de poèmes</p> <p>Inspirations du symbolisme - diverses formes de versification.</p> <p>Henri de Régnier (1864-1936) - sélection de poèmes</p> <p>Francis Jammes (1868-1938) - sélection de poèmes</p> <p>Paul Fort (1872-1960) - sélection de poèmes</p> <p>Unanimisme - combinaison du naturalisme lyrique et de la devise romantique, comme manifestation métaphysique de l'âme collective populaire.</p> <p>Jules Romains (1885-1972) - La Vie unanime, Petit traité de versification - un code poétique de l'unanimisme.</p> <p>POÉSIE FRANÇAISE de 1914 à 1945.</p> <p>Esprit nouveau/ New spirit - nouveaux critères esthétiques : « nouveau créateur », “nouvel âge”, “nouvel ordre”.</p> <p>Guillaume Apollinaire (1880-1918) « Zone » Alcools.</p> <p>Blaise Cendrars (1887-1961) Prose du Transsibérien et de la petite Jeanne de France.</p> <p>Max Jacob (1876 - 1944) - poème cubiste.</p> <p>Poésie d'avant-garde : futurisme, dadaïsme, surréalisme.</p> <p>Filippo Tomasso Marinetti Manifeste futuriste 1909.</p> <p>Tristan Tzara Manifeste Dada.</p> <p>André Breton et Philippe Soupault Les Champs magnétiques 1919.</p> <p>Paul Eluard L'amour la poésie 1929</p> <p>Louis Aragon Le Paysan de Paris 1926</p> <p>André Breton Nadja 1928</p> <p>Robert Desnos Corps et Biens 1930</p>
--

Pierre Reverdy (1889/1960) - sélection de poèmes.  
Jules Supervielle (1884/1960) - sélection de poèmes.  
Saint John Perse (1887/1975) - sélection de poèmes.

LES MOTS ET LES IMAGES DANS LA POÉSIE FRANÇAISE - la visualisation du texte, ainsi que la relation littéraire-plastique dans les œuvres des auteurs modernistes, la relation entre le signe graphique et le signe plastique.

Stéphane Mallarmé (1842-1898) Un coup de dés jamais n'abolira le hasard.  
Guillaume Apollinaire (1880-1918) Calligrammes.  
Paul Claudel (1868-1955) Cents Phrases pour éventail.  
Victor Segalen (1878-1919) Stèles.  
Henri Michaux (1899-1984) Idéogrammes en Chine.

POÉSIE FRANÇAISE APRÈS 1945.

L'école de Rochefort / The School of Rocherort (1941/1961) - réaction à la poésie engagée.  
Jean Bouhler - sélection de poèmes.  
René-Guy Cadou : modestie et humour - sélection de poèmes.

Poésie et chanson  
Jacques Prévert Paroles

Francis Ponge (1899/1988) : Proèmes, Le Grand Recueil - poèmes en prose - descriptions des sujets.

#### Compulsory reading

Bancquart Marie-Claire, *La poésie en France du surréalisme à nos jours*, Ellipses, Paris, 1996.  
Bergez Daniel, Briolet Daniel, *Lire la poésie du XX<sup>e</sup> siècle*, Dunod, Paris, 1995  
Brunel Patrick, *La littérature française du XX<sup>e</sup> siècle*, Armand Colin, Paris 2005.  
Lecherbonnier B., D. Rincé, P. Brunel, Ch. Moatti, *Littérature XX<sup>e</sup> siècle. Textes et documents*, Nathan, Paris, 1989, coll. Henri Mitterand;  
Leuwers Daniel, *Introduction à la poésie moderne et contemporaine*, Bordas, Paris, 1990.  
Lisowski Jerzy, *Antologia poezji francuskiej t. IV*, Czytelnik, Warszawa, 2006.

Course card

Course title	<b>L'histoire de la littérature française VI (XXe siècle)</b>
--------------	---

Semester (winter/summer)	Semestre d'été	ECTS	6
-----------------------------	----------------	------	---

Lecturer(s)	
-------------	--

Department	Instytut Neofilologii
------------	-----------------------

Course objectives (learning outcomes)

L'objectif du cours est de faire connaître aux étudiants les grands courants littéraires du XXe siècle, les auteurs et les oeuvres le plus représentatifs examinés dans la perspective des modifications structurales, conceptuelles et thématiques. Le contexte de l'évolution et des métamorphoses du discours littéraire.

Prerequisites

Knowledge	
Skills	Connaissance du français (niveau B2)
Courses completed	

Course organization								
Form of classes	W (Lecture)	Group type						
		A (large group)	K (small group)	L (Lab)	S (Seminar)	P (Project)	E (Exam)	
Contact hours			30					

Teaching methods:

Cours magistral et travaux dirigés:  
 -cours explicatif  
 -discussion/ débat  
 -exercices pratiques de l'analyse et de l'interprétation

Assessment methods:

E – learning	Didactic games	Classes in schools	Field classes	Laboratory tasks	Individual project	Group project	Discussion participation	Students presentation	Written assignment (essay)	Oral exam	Written exam	Other
							X				X	

Assessment criteria	Présence et préparation des textes. Conditions de validation : pas plus de 3 absences et réussite à l'examen final (écrit).
---------------------	---

Comments	
----------	--

Course content (topic list)

<p><b>PROSE</b> L'unanimisme; Le roman de l'entre-deux-guerres; Les tendances du roman de la première moitié du XXe siècle, leurs représentants, leurs oeuvres majeures ; Marcel Proust et sa nouvelle conception du roman ; André Gide ; François Mauriac ; Antoine de Saint-Exupéry ; André Malraux ; Jean Giono et les autres; La littérature à l'époque de la seconde guerre mondiale ; l'existentialisme : Les réactions différentes au conflit mondial ; les tribunaux d'honneur – Les principes théoriques de l'existentialisme ; les différences entre Jean-Paul Sartre et Albert Camus ; Simone de Beauvoir; Le nouveau roman ; la littérature expérimentale : la caractéristique du nouveau roman, les oeuvres théoriques, les représentants; OuLiPo, leurs méthodes; Les caractéristiques des années 70 et 80 – Les types de la production littéraire au tournant des XXe et XXIe siècles ; certains types de roman : l'écriture de soi, le roman historique, le roman mythologique, les autres thèmes traités dans le roman contemporain ; leurs auteurs.</p> <p><b>THÉÂTRE</b> Pièces choisies d'Alfred Jarry et de Paul Claudel; Le théâtre de l'entre-deux-guerres: Marcel Pagnol, Jean Anouilh, Jean Giraudoux; Le théâtre absurde; Le but du nouveau théâtre, sa caractéristique formelle, ses représentants, quelques exemples de pièces absurdes. Le théâtre de B.-M. Koltès.</p>
--

Compulsory reading

<p>Alberès R.-M., <i>Littérature, horizon 2000</i>, Paris 1974; Lecherbonnier B., D. Rincé, P. Brunel, Ch. Moatti, <i>Littérature XXe siècle. Textes et documents</i>, Nathan, Paris, 2007, coll. Henri Mitterrand; Picon G., <i>Panorama de la nouvelle littérature française</i>, Paris 1960; Prat M. H., <i>Littérature XIX e et XX e siècles. T 2</i>, Bordas, 1997. Ouvrages à consulter: <i>Dictionnaire des oeuvres du XXe siècle</i>, sous la dir. de H. Mitterrand, Paris 1995; Rousset J., <i>Forme et signification : essai sur les structures littéraires</i>, Paris 1962; P.de Boisdeffre, <i>Métamorphoses de la littérature</i>, Paris 1978.</p>
---